

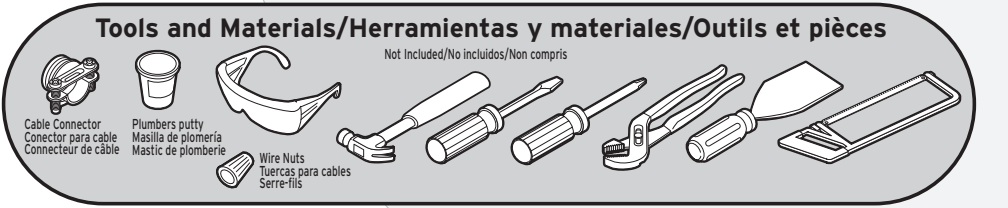
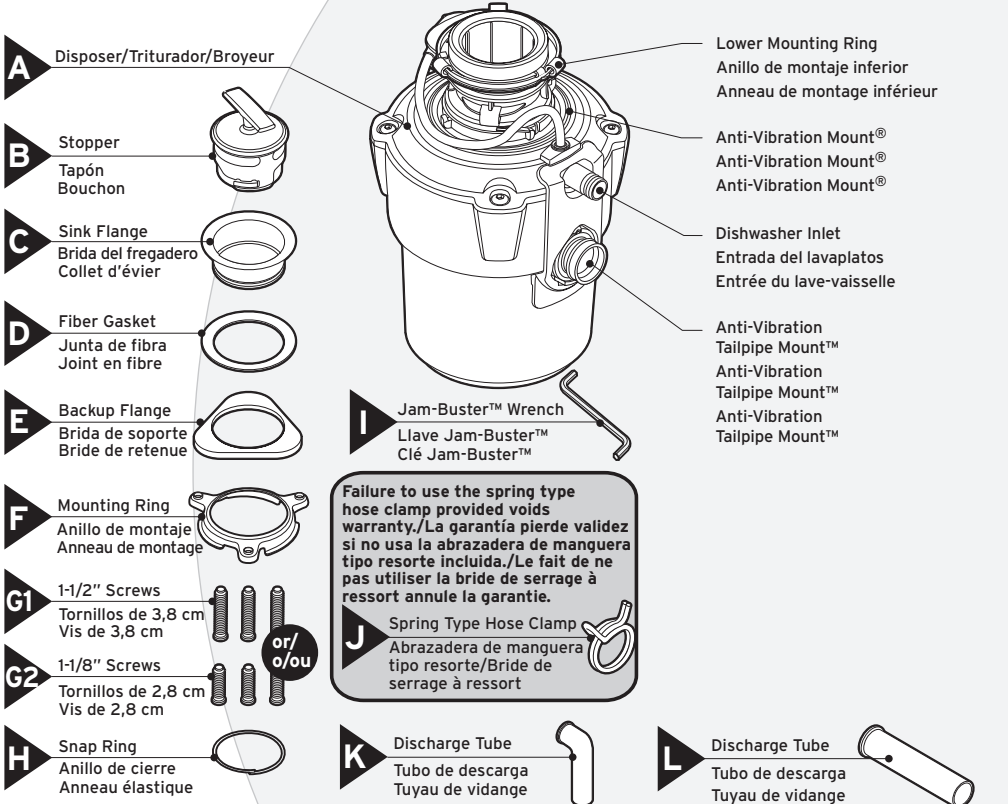


EVOLUTION COVER CONTROL® PLUS
COVERED ACTIVATION FOOD WASTE DISPOSER
TRITURADOR DE DESPERDICIOS DE ALIMENTOS ACTIVADO POR TAPÓN
BROYEUR DE DÉCHETS À ACTIVATION COUVERTE

AnswerLine®
1-800-558-5700

www.insinkerator.com

Includes/Incluye/Comprend



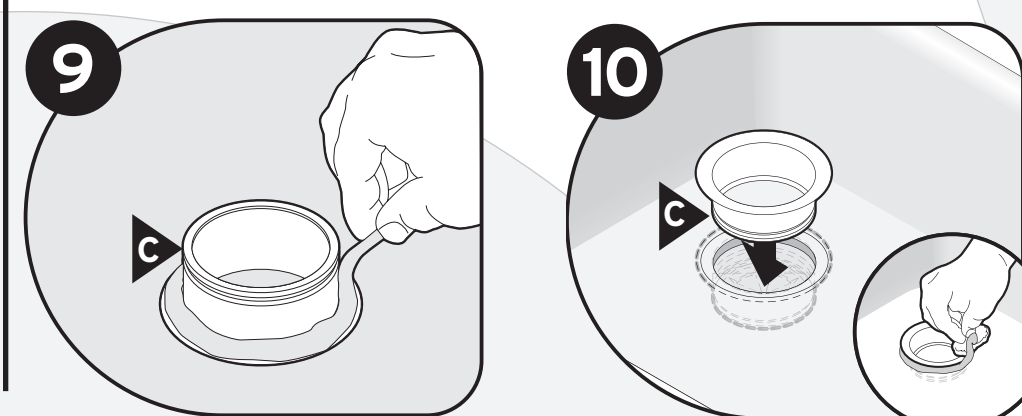
The Evolution Series® by InSinkErator® sets the standard in sound and grind performance. Featuring exclusive patented **SoundSeal®** and **MultiGrind®** technologies, no food waste disposer grinds more with less noise.

La série Evolution® de InSinkErator® définit la norme en desempenho de sonido y trituración. Con las exclusivas tecnologías patentadas **SoundSeal®** y **MultiGrind®**, ningún triturador de desperdicios tritura más con menos ruido.

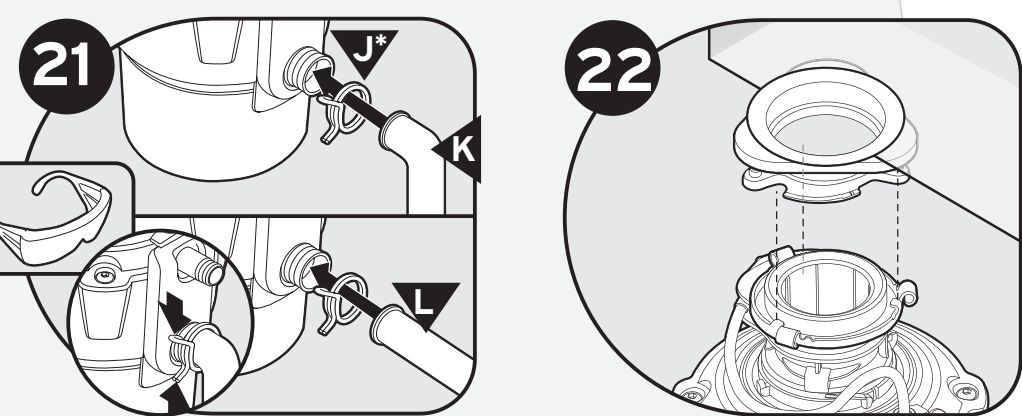
La série Evolution Series® d'InSinkErator® établit la norme en matière de son et de rendement de broyage. Caractérisée par des technologies exclusives brevetées **SoundSeal®** et **MultiGrind®**, aucun autre broyeur ne broie plus de déchets aussi silencieusement.



Installation Instructions/Instrucciones de Instalación/Instructions d'installation

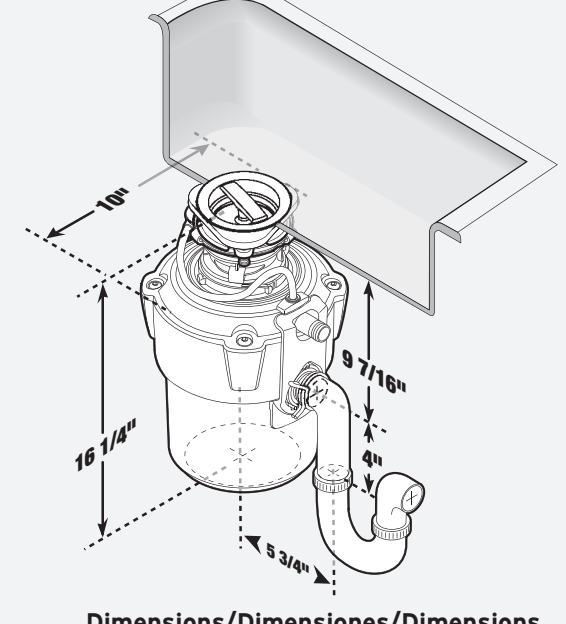


Evenly apply 1/2" thick rope of plumber's putty around flange (C)/Aplique una tira gruesa de masilla de plomería, de 1/2" (1,3 cm), en forma uniforme alrededor de la brida (C)/Appliquez uniformément un cordon de mastic de plomberie de 1/2" (1,3 cm) d'épaisseur autour du collet (C).

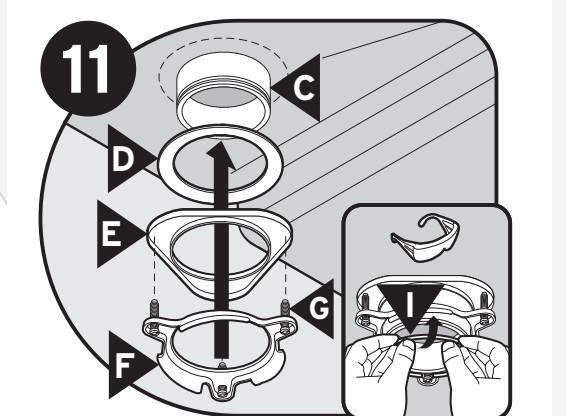


Place tube (K or L) into Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Use provided tubes for best results. Secure with spring type hose clamp provided **voids warranty**./La garantía pierde validez si no usa la abrazadera de manguera tipo resorte incluida./Le fait de ne pas utiliser la bride de serrage à ressort annule la garantie.

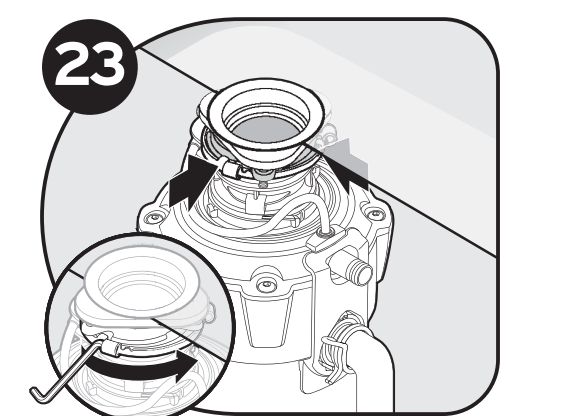
- Read all warnings before proceeding.
- Lea todas las advertencias antes de continuar.
- Lire tous les avertissements avant de procéder.



Dimensions/Dimensiones/Dimensions



Insert fiber gasket (D), backup flange (E) and mounting ring (F). Hold flange (C) in place while inserting snap ring (I)/Inserte la junta de fibra (D), la brida de soporte (E) y el anillo de montaje (F). Sustenga la brida (C) en su lugar mientras inserta el anillo de cierre (I)/Insérer le joint en fibre (D), la bride de retenue (E) et l'anneau de montage (F). Tenir la bride (C) en place pendant l'insertion de l'anneau élastique (I).



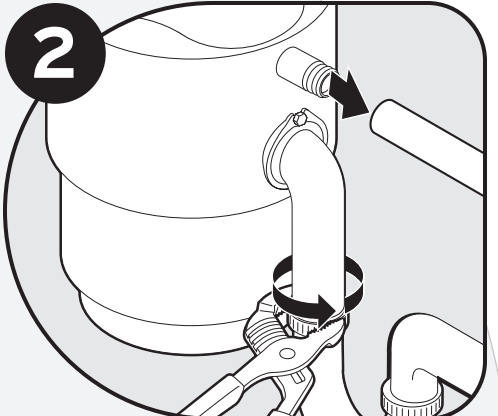
Hang disposer by aligning 3 mounting tabs with slide-up ramps on mounting ring./Sostenga el triturador y alinee las 3 lengüetas de montaje con las rampas deslizantes sobre el anillo de montaje./Suspendre le broyeur en alignant les trois languettes de montage avec les glissières de l'anneau de montage.

Turn lower mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps./Gire el anillo de montaje inferior hasta que las 3 lengüetas de montaje se fijen sobre los bordes de las rampas de deslizamiento ascendente./Tourner l'anneau de montage inférieur jusqu'à ce que les trois languettes de montage s'enclenchent sur les glissières.

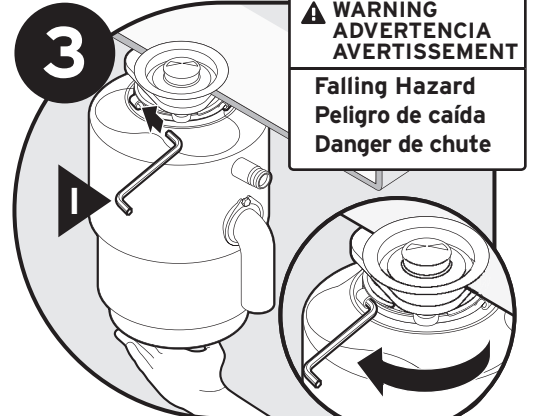
Removal of old disposer/Extracción del triturador viejo/Retrait de l'ancien broyeur

WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT
SHOCK HAZARD
Turn off electric power at fuse box or circuit breaker.
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o del interruptor de circuito.
DANGER D'ÉLECTROCUTION
Couper l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou au disjoncteur.

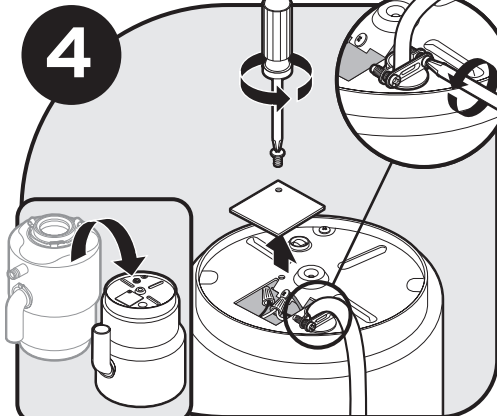
1 If you are replacing an existing disposer, continue to Step 2. If there is no existing disposer, disconnect sink drain and skip to Step 9.
Si tiene que reemplazar un triturador existente, continúe con el Paso 2. Si no existe un triturador, desconecte el desagüe del fregadero y continúe con el Paso 9.
En cas de remplacement d'un broyeur existant, passer à l'étape 2. Dans le cas contraire, déconnecter le drain de l'évier et passer à l'étape 9.



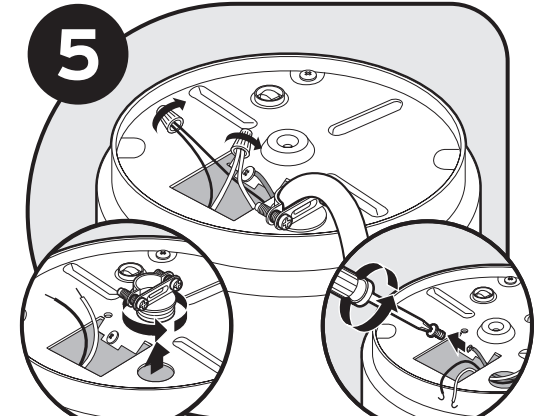
Disconnect drain trap from waste discharge tube. Disconnect dishwasher if connected to the disposer./Desconecte la trampa de desagüe del tubo de descarga de desperdicios. Desconecte el lavaplatos si está conectado al triturador./Déconnecter le robinet de vidange du tube de vidange. Déconnecter le lave-vaisselle s'il est connecté au broyeur.



Support disposer, insert end of Jam-Buster™ Wrench (I) into right side of mounting lug, and turn. Disposer will fall free./Apoye el triturador, inserte el extremo de la Llave Jam-Buster™ (I) en el lado derecho de uno de los salientes de montaje y gire. El triturador se liberará./Soutenir le broyeur, insérer l'extrémité de la clé Jam-Buster™ (I) dans le côté droit de l'écrou de montage et tourner. Le broyeur se détachera.

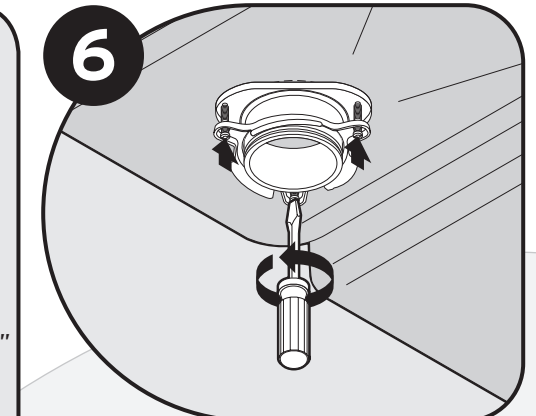


Flip disposer over and remove electrical cover plate. Save cable connector if applicable./Dé vuelta al triturador y retire la placa de protección eléctrica. Guarde el conector del cable si corresponde./Renverser le broyeur et retirer la plaque électrique. Conserver le connecteur de câble s'il y a lieu.

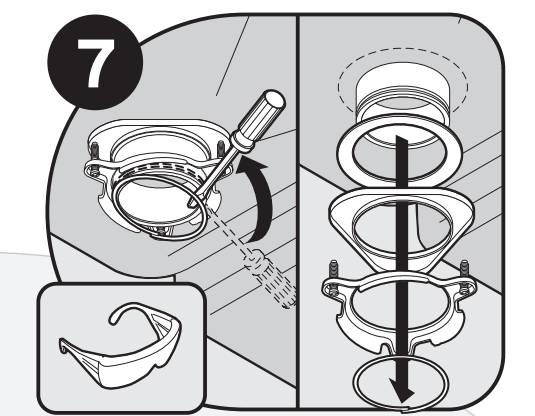


Disconnect the disposer wires from the electrical supply./Desconecte del suministro eléctrico los cables del triturador./Débrancher les fils du broyeur de l'alimentation électrique.

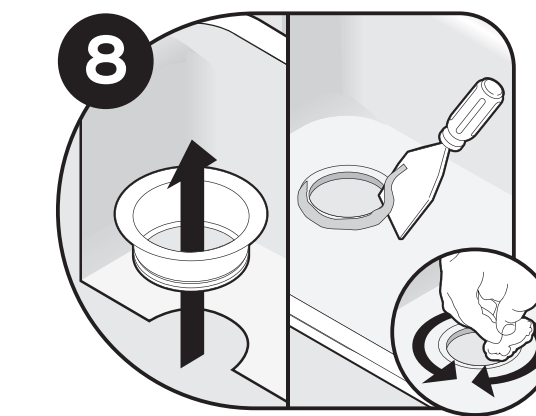
If the new disposer mounting is the same as the old one, you can go to Step 14.
Note: For sinks thicker than 3/8", you will need to replace existing 1-1/2" screws with 1-1/8" screws (G2). See Step 13.
Si el montaje del triturador nuevo es el mismo que el viejo, puede ir al Paso 14.
Nota: Para los fregaderos con espesor mayor a 3/8" (0,9 cm), deberá reemplazar los tornillos existentes de 1-1/2" (3,8 cm) por tornillos de 1-1/8" (2,8 cm) (G2). Consulte el Paso 13.



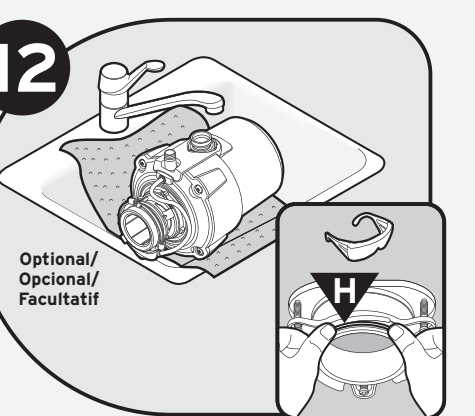
Using a flathead screwdriver, loosen the 3 screws on the mounting assembly./Con un destornillador de punta plana, afloje los 3 tornillos del conjunto de montaje./Au moyen d'un tournevis à tête plate, desserrer les trois vis de montage de la base.



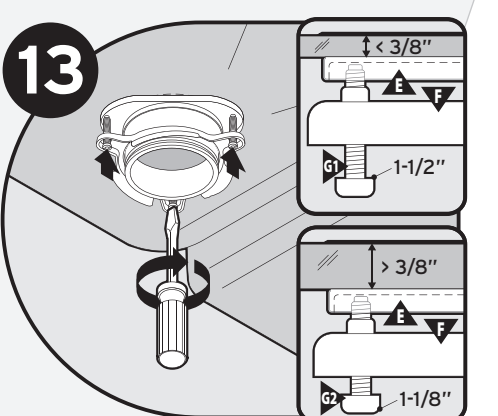
Using a flathead screwdriver, pry off the snap ring./Con un destornillador de punta plana, saque el anillo de cierre./Au moyen d'un tournevis à tête plate, retirez l'anneau élastique.



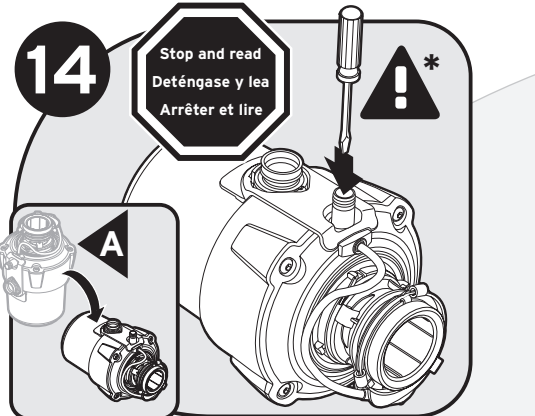
Remove flange from sink. Remove old plumber's putty from sink with putty knife./Retire la brida del fregadero. Retire la masilla de plomería vieja del fregadero con una espátula para masilla./Retirer le collet de l'évier. Enlever l'ancien mastic de plomberie au moyen d'un couteau à mastic.



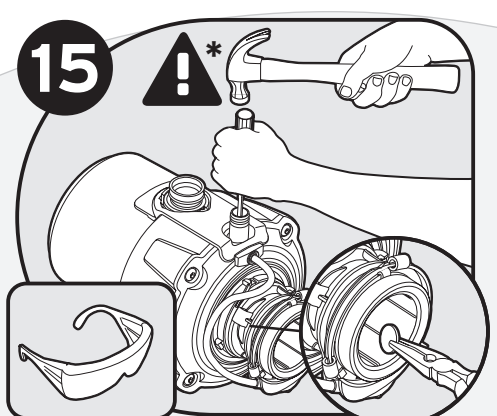
Place a weight such as the disposer on the sink flange to hold it in place. Use a towel to prevent scratching sink. Pull snap ring (H) open and press firmly until it snaps into place./Coloque un peso, por ejemplo el triturador, sobre la brida del fregadero para mantenerla en su lugar. Utilice una toalla para evitar que se raye el fregadero. Abra el anillo de cierre (H) y presione firmemente hasta que se coloque en el lugar./Placer un poids tel que le broyeur sur le collet de l'évier pour le maintenir en place. Utiliser une serviette pour éviter de rayer l'évier. Ouvrir l'anneau élastique (H) et appuyer fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



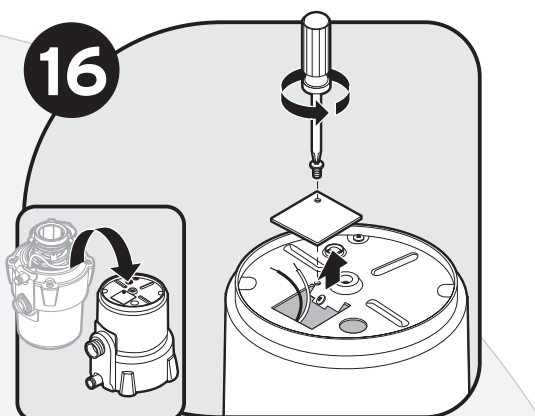
If using triangular backup flange use 1-1/2" screws (G1). If using circular backup flange use 1-1/8" screws (G2). Tighten screws evenly and firmly against backup flange./Si va a usar la brida de soporte triangular, use los tornillos de 1-1/2" (3,8 cm) pulgadas (G1). Si va a usar la brida de soporte circular, use los tornillos de 1-1/8" (2,8 cm) pulgadas (G2). Apriete los tornillos uniforme y firmemente contra la brida de soporte./ Si une bride de retenue triangulaire est utilisée, utiliser des vis de 1-1/2 po (3,8 cm) m(G1). Si une bride de retenue circulaire est utilisée, utiliser des vis de 1-1/8 po (2,8 cm) (G2). Serrer les vis fermement et uniformément contre la bride de retenue.



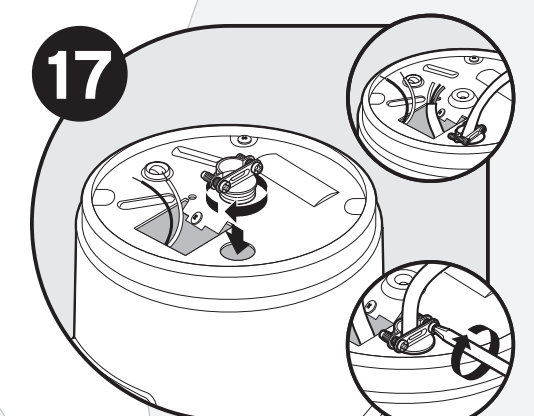
*** NOTICE: DISHWASHER CONNECTION ONLY.** If you do not need to attach the dishwasher, go to Step 16. Turn disposer (A) onto side and insert screwdriver into dishwasher inlet./*** AVISO: SÓLO PARA CONEXIÓN DEL LAVAPLATOS.** Si no es necesario conectar el lavaplatos, pase al Paso 16. Voltee el triturador (A) sobre un lado e introduzca el destornillador en la entrada del lavaplatos./*** AVIS : CONNEXION DU LAVE-VAISSELLE UNIQUEMENT.** S'il n'est pas nécessaire de connecter le lave-vaisselle, passer à l'étape 16. Mettre le broyeur (A) sur le flanc puis insérer un tournevis dans l'entrée du lave-vaisselle.



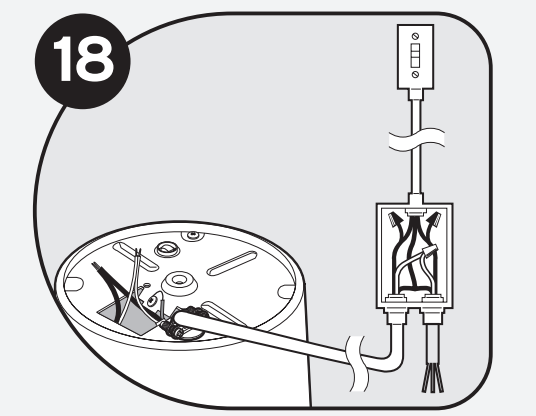
*** NOTICE: DISHWASHER CONNECTION ONLY.** Knock out drain plug and remove plug from inside of disposer./*** AVISO: SÓLO PARA LA CONEXIÓN DEL LAVAPLATOS.** Extraiga de un golpe la tapa ciega de desagüe del interior del triturador./*** AVIS : CONNEXION DU LAVE-VAISSELLE UNIQUEMENT.** Faire tomber le bouchon du drain et enlever le bouchon qui se trouve à l'intérieur du broyeur.



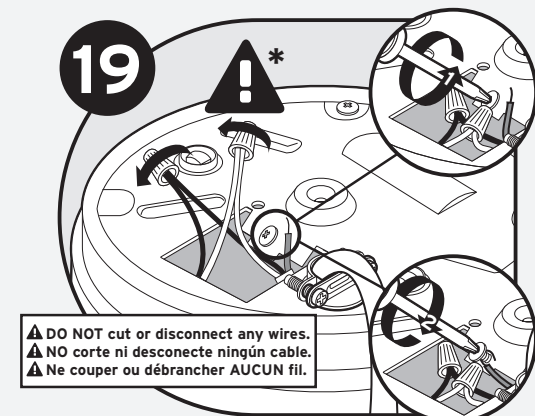
Turn disposer over and remove electrical cover plate. Pull out wires. *** NOTICE: DO NOT REMOVE CARDBOARD SHIELD.** Dé vuelta el triturador y retire la placa protectora eléctrica. Saque los cables. **NO RETIRE LA PROTECCIÓN DE CARTÓN.** Renverser le broyeur et enlever la plaque électrique. Extraire les fils électriques. **NE PAS ENLEVER L'ÉCRAN DE CARTON.**



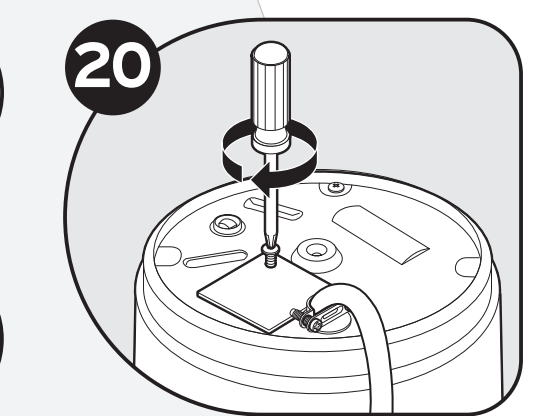
Insert cable connector (not included) and run electrical cable through access hole on bottom of disposer. Tighten cable connector./Introduzca el conector del cable (no incluido) y pase el cable eléctrico a través del orificio de acceso en la parte inferior del triturador. Ajuste el conector del cable./Insérer le connecteur de câble (non compris) et faire passer le câble électrique par le trou d'accès qui se trouve au bas du broyeur. Serrer le connecteur de câble.



This disposer requires a switch (15 amp minimum rating) with a marked "OFF" position (wired to disconnect all ungrounded supply conductors) installed within sight of the disposer sink opening, except if using an air switch or batch feed accessory, or batch feed disposer./Este triturador requiere un interruptor (capacidad mínima de 15 amperios) con la posición "OFF" marcada (cableado para desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador, salvo si se utiliza un interruptor de aire o un accesorio o un triturador de carga por tandas./Ce broyeur nécessite un commutateur (puissance nominale minimum de 15 ampères) avec une position marquée « Off » (câblé de manière à débrancher tous les conductions d'alimentation non mis à la terre) installé en vue de l'ouverture d'évier du broyeur, sauf si un commutateur de débit d'air ou un accessoire d'alimentation par lot ou un broyeur d'alimentation par lot sont utilisés.



*** WARNING! Improper grounding can result in electric shock hazard.** Connect white wire from disposer to neutral (white) wire from power source and black wire from disposer to hot (black, red) wire from power source with wire nuts (not included); ground wire to green grounding screw. Unit must be grounded for safe and proper installation./*** ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta a tierra puede representar un riesgo de descarga eléctrica. Conecte el cable blanco del triturador al cable neutro (blanco) de la fuente de energía, y el cable negro del triturador al cable vivo (negro, rojo) de la fuente de energía; use para ello tuercas para cable (no incluidas). Finalmente, una el cable de conexión a tierra con el tornillo verde conectado a tierra. La unidad debe estar conectada a tierra para una instalación segura y adecuada./*** AVERTISSEMENT :** Une mise à la terre inefficace peut entraîner un risque de choc électrique. Raccorder le fil blanc du broyeur au fil neutre (blanc) de la source d'alimentation et le fil noir du broyeur au fil de phase (noir ou rouge) de la source d'alimentation au moyen de serre-fils (non compris); mettez le fil à la terre au moyen de la vis verte de mise à la terre. L'unité doit être mise à la terre pour assurer une installation adéquate et sûre.

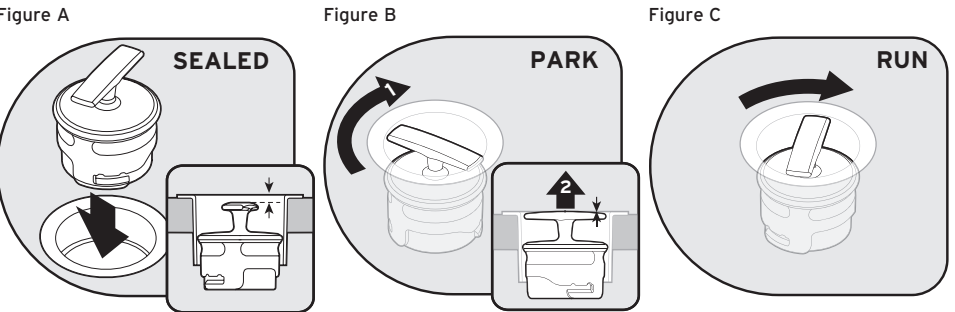


Push wires into disposer (do not displace cardboard shield) and replace electrical cover plate./Coloque los cables dentro del triturador (no desplace la protección de cartón) y vuelva a colocar la placa protectora eléctrica./Poussez les fils dans le broyeur (ne pas déplacer l'écran de carton) et replacer la plaque électrique.

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE OPERACION
MODE D'EMPLOI

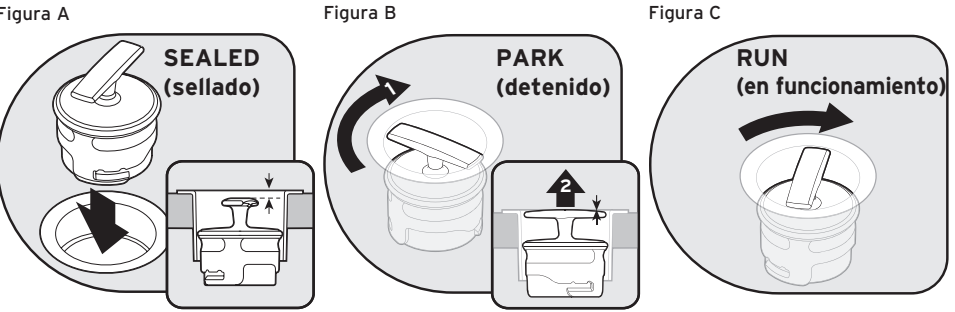
ENGLISH

- 1. Place food waste into disposer grind chamber. Do not pack chamber with waste. Run a strong flow of cold water and place stopper back in sink opening.
- 2. Place stopper in the SEALED (down) position. (See Figure A).
- 3. Turn the stopper clockwise. The stopper will raise into the PARK position, allowing water to flow into the disposer grind chamber. (See Figure B).
- 4. With stopper in PARK position, continue turning stopper clockwise until disposer RUNS. (See Figure C).
- 5. After grinding, turn the stopper counter-clockwise into the PARK position, allowing water to flow into the disposer grind chamber.
- 6. To return to the SEALED position, continue turning stopper counter-clockwise until stopper drops down and seals the drain. NOTE: Stopper must be in SEALED position to be removed.



ESPAÑOL

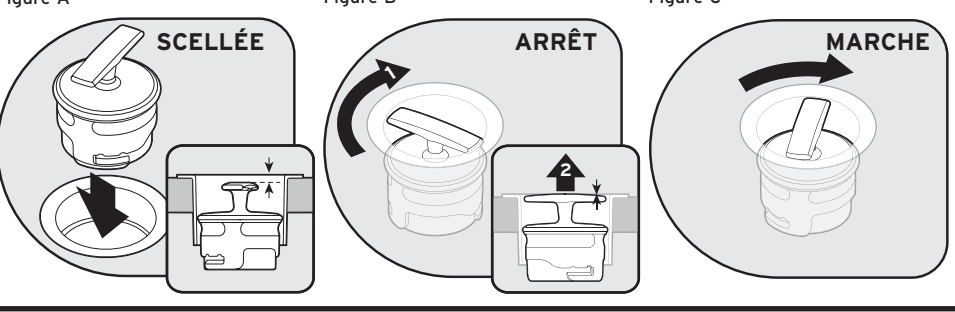
- 1. Coloque los desperdicios de comida en la cámara de trituración del triturador. Tenga cuidado de que la cámara no quede llena de residuos. Deje circular un buen volumen de agua fría y coloque el tapón nuevamente en la abertura del fregadero.
- 2. Coloque el tapón en posición SEALED (sellado) (hacia abajo). (Ver Figura A).
- 3. Gire el tapón en el sentido de las agujas del reloj. El tapón se levantará hacia la posición PARK (detenido), para permitir que el agua circule hacia la cámara de trituración del triturador. (Ver Figura B).
- 4. Con el tapón en la posición PARK (detenido), siga girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue a la posición RUN (en funcionamiento). (Ver Figura C).
- 5. Después de la trituración, gire el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición PARK (detenido), para permitir que el agua circule hacia la cámara de trituración del triturador.
- 6. Para volver a la posición SEALED (sellado), siga girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que caiga y selle el drenaje. NOTA: El tapón debe estar en posición SEALED (sellado) para retirarlo.



FRANÇAIS

- 1. Placer les déchets alimentaires dans la cuve de broyage du broyeur. Veillez à ne pas remplir de déchets. Faire couler un fort débit d'eau froide et replacer le bouchon dans l'ouverture de l'évier.
- 2. Placer le bouchon en position SCÉLÉE (vers le bas). (Se reporter à la Figure A).
- 3. Tourner le bouchon dans le sens horaire. Le bouchon se soulèvera en position ARRÊT pour laisser l'eau s'écouler dans la cuve de broyage du broyeur. (Se reporter à la Figure B).
- 4. Avec le bouchon en position ARRÊT, continuer de le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le bouchon soit en position MARCHÉ. (Se reporter à la Figure C).
- 5. Après le broyage, tourner le bouchon dans le sens antihoraire jusqu'à la position d'ARRÊT pour laisser l'eau s'écouler dans la cuve de broyage du broyeur.
- 6. Pour revenir à la position SCÉLÉE, continuer à tourner le bouchon dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enfonce et scelle le drain.

REMARQUE : le bouchon doit être en position SCÉLÉE pour l'enlever.



ENGLISH
INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

Personal Injury: Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For all grounded, cord-connected disposers: This disposer must be grounded to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. This disposer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

For permanently connected disposers: This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

- Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope. These may harm disposer and cause property damage.
- Do not operate disposer without Anti-Vibration Tailpipe Mount™ as water leaks may result.

WARNING

When using electric appliances, basic precautions are always to be followed, including:

- Read all instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into a waste disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam, removing an object from the disposer or pressing reset button.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use the self-service Jam-Buster™ Wrench.
- When attempting to remove objects from a waste disposer, use long-handled tongs or pliers.
- Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, large (whole) bones, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or other sharp or hot grease or other hot liquids.
- When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

DO... DON'T...

- First turn on cold water and then turn on the disposer. Continue running cold water for several seconds after grinding is completed to flush the drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peels from citrus fruits to freshen up drain smells.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

Do not fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, feed into disposer in multiple batches. Do not grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.

Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

What we will do to Correct Problems If your InsinkErator® does not operate in accordance with the documentation provided to you, or you have questions concerning your InsinkErator® Product or how to determine when service is needed, please call the toll free InsinkErator AnswerLine® at (800) 558-5700, or visit our website at www.insinkerator.com.

Food waste disposers provide an environmentally responsible alternative to transporting food waste to landfills. And they can help reduce greenhouse gas emissions. At capable wastewater treatment plants, food waste can be converted to biogas and used to produce renewable energy. (Consult with your local wastewater treatment plant for more information.)

For U.S. www.insinkerator.com/green For Canada www.insinkerator.ca

InsinkErator® may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation and further reserves the right to change or discontinue models.

The mounting collar configuration is a trademark of Emerson Electric Co.

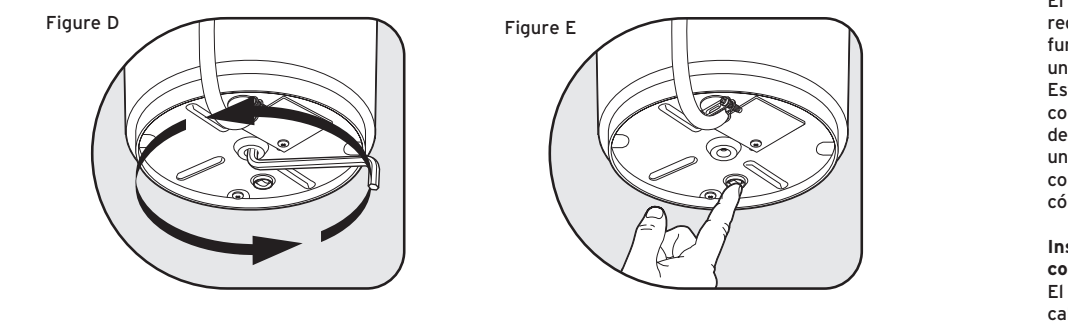
USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS
CLEANING DISPOSER
Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffle. An odor from the disposer is usually a sign of food buildup. To clean disposer:

- 1. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
- 2. Mix 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on to wash away loose particles.
- 3. Stopper may be cleaned by hand or in dishwasher.

NOTE: Magnets in stopper can attract shavings from steel wool pads, use tape to remove.

RELEASE DISPOSER JAM If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:

- 1. Turn off disposer and water.
- 2. Insert one end of self-service Jam-Buster™ Wrench into center hole on bottom of disposer (see Figure D). Work Jam-Buster™ Wrench back and forth until it turns one full revolution. Remove Jam-Buster™ Wrench.
- 3. Reach into disposer with tongs and remove object(s). Allow disposer motor to cool for 3 - 5 minutes, then lightly push reset button on disposer bottom (see Figure E). (If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)



7 YEAR IN-HOME FULL SERVICE LIMITED WARRANTY

This limited warranty is provided by InsinkErator®, a business unit of Emerson Electric Co., ("InsinkErator" or "Manufacturer" or "we" or "our" or "us") to the original consumer owner of your warranty claim your name, address, phone number, your InsinkErator Product model and serial number, and if necessary, upon request, written confirmation of either: (a) the date shown on your installation receipt, or (b) the date shown on your purchase receipt ("Customer" or "you" or "your").

Manufacturer or its authorized service representative will determine, in its sole and absolute discretion, if your InsinkErator Product is covered under this limited warranty. You will be given the contact information for your closest authorized InsinkErator Service Center. Please contact your InsinkErator Service Center directly to receive in-home warranty repair or replacement service. Only an authorized InsinkErator service representative may provide warranty service. InsinkErator is not responsible for warranty claims arising from work performed on your InsinkErator Product by anyone other than an authorized InsinkErator service representative.

If a covered claim is made during the Warranty Period, Manufacturer, through its authorized service representative, either repair or replace your InsinkErator Product. Cost of replacement parts or a new InsinkErator Product, and cost of labor for repair or installation of the replacement InsinkErator Product are provided at no cost to you. Repair or replacement shall be determined by Manufacturer or its authorized service representative in their sole discretion. All repair and replacement services will be provided to you at your home. If Manufacturer determines that your InsinkErator Product must be replaced rather than repaired, the limited warranty on the replacement InsinkErator Product will be limited to the unexpired term remaining in the original Warranty Period.

What is Covered This limited warranty covers defects in materials or workmanship, subject to the exclusions below, in InsinkErator Products used solely for domestic, household purposes, and includes all replacement parts and labor costs. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE INSINKERATOR PRODUCT.

What is Not Covered This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Losses or damages or the inability to operate your InsinkErator Product resulting from conditions beyond the Manufacturer's control including, without limitation, misassembly, misuse, abuse, neglect, negligence (other than Manufacturer's), failure to install, maintain, assemble, or mount the InsinkErator Product in accordance with Manufacturer's instructions or local electrical and plumbing codes.
- Wear and tear expected to occur during the normal course of use, including without limitation, cosmetic rust, scratches, dents or comparable and reasonably expected losses or damages.

In addition to the above exclusions, this limited warranty does not apply to InsinkErator Products installed in a commercial or industrial application.

No Other Express Warranty Applies This limited warranty is the sole and exclusive warranty provided to the Customer identified above. No other express warranty, written or verbal, applies. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of Manufacturer. The terms of this limited warranty shall not be modified by the Manufacturer, the original owner, or their respective successors or assigns.

What we will do to Correct Problems If your InsinkErator® does not operate in accordance with the documentation provided to you, or you have questions concerning your InsinkErator® Product or how to determine when service is needed, please call the toll free InsinkErator AnswerLine® at (800) 558-5700, or visit our website at www.insinkerator.com.

Food waste disposers provide an environmentally responsible alternative to transporting food waste to landfills. And they can help reduce greenhouse gas emissions. At capable wastewater treatment plants, food waste can be converted to biogas and used to produce renewable energy. (Consult with your local wastewater treatment plant for more information.)

For U.S. www.insinkerator.com/green For Canada www.insinkerator.ca

InsinkErator® may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation and further reserves the right to change or discontinue models.

The mounting collar configuration is a trademark of Emerson Electric Co.

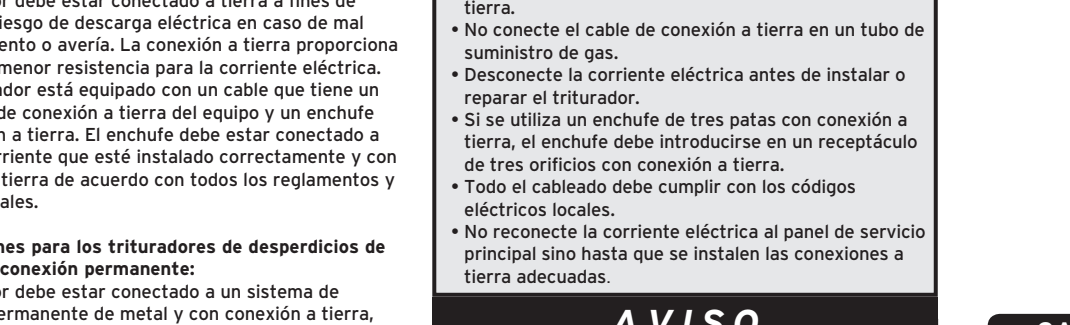
ESPAÑOL
INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES A RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS
INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras lo retira o instala.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable: El triturador debe estar conectado a tierra a fines de reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este triturador está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los reglamentos y códigos locales.



INSTRUCCIONES PARA LOS TRITURADORES DE DESPERDICIOS DE COMIDA DE CONEXIÓN PERMANENTE

El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente de metal y con conexión a tierra, o bien el conductor de conexión a tierra del equipo debe funcionar junto con los conductores de circuito y estar conectado al cable o terminal con conexión a tierra del equipo del triturador.

ADVERTENCIA

Al usar artefactos electrodomésticos, siempre se deben tomar precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de fratar de eliminar un atasco, retirar un objeto del triturador de desperdicios o presionar el botón de reposición.
- Cuando intente desatascar un triturador de desperdicios de comida, utilice la Llave Incorporada Jam-Buster™.
- Al tratar de extraer objetos de un triturador de desperdicios use tenazas o pinzas de mango largo.
- No coloque los siguientes elementos dentro de un triturador: conchas de almejas u otras, limpiadores de drenaje caústicos o productos similares, vidrio, loza o plástico, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o utensilios), grasa caliente o otros líquidos calientes.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje el tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga dentro del triturador.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE OPERACION

LO QUE DEBE HACER

- Primero haga correr el agua fría y luego encienda el triturador. Después de que termine la trituración, deje correr el agua durante varios segundos para enjuagar la línea de drenaje.
- Triture materiales duros como huesos pequeños, carozos de frutas y hielos. Las partículas crean una acción de restregado en el interior de la cámara de trituración.
- Triture cáscaras de frutas cítricas para refrescar el olor del drenaje.
- Utilice un limpiador, desengrasante o desodorante para trituradores cuando sea necesario a fin de eliminar malos olores causados por la acumulación de grasa.

El término "daños consecuentes" debe incluir, entre otros, la pérdida de ganancias o de ganancias anticipadas, interrupción de negocios, pérdida de ingresos, el costo del capital, o la pérdida o daño a la propiedad o al equipo.

Algunos estados prohíben la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Los trituradores de desperdicios de comida proporcionan una alternativa ecológica para evitar el transporte de los desperdicios de comida a basureros. Y pueden ayudar a reducir las emisiones de los gases que provocan el efecto invernadero. En las plantas de tratamiento de aguas residuales adecuadas, los desperdicios de comida pueden transformarse en biogás y utilizarse como fertilizantes. Estas plantas también pueden reciclar los desperdicios de comida para producir energía renovable. (Consulte con la planta de su área.)

Para EE. UU. www.insinkerator.com/green Para Canadá www.insinkerator.ca

InsinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserva adicionalmente el derecho a cambiar o discontinuar los modelos.

La configuración del collarín de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.

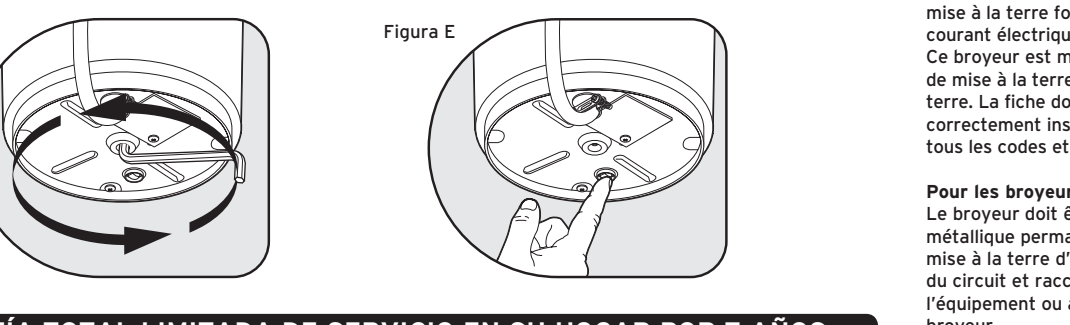
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO
LIMPIEZA DEL TRITURADOR
Con el tiempo, pueden acumularse partículas de comida en la cámara de trituración y el deflector. Los malos olores provenientes del triturador son generalmente un signo de acumulación de comida. Para limpiar el triturador:

- 1. Coloque stopper en la abertura del fregadero y llene el fregadero con agua tibia hasta la mitad.
- 2. Mezcle 1/4 de taza de bicarbonato de sodio con agua. Encienda el triturador para eliminar las partículas sueltas.
- 3. El tapón se puede limpiar a mano o en el lavaplatos.

NOTA: Los imanes del tapón pueden atraer virutas provenientes de esponjas de lana de acero, utilice una cinta adhesiva para quitarlas.

COMO LIBERAR LAS OBSTRUCCIONES DEL TRITURADOR Si el motor se detiene durante el funcionamiento del triturador, puede ser debido a una obstrucción. Para liberar las obstrucciones:

- 1. Apague el triturador y cierre la llave de agua.
- 2. Inserte un extremo de la llave incorporada Jam-Buster™ en el orificio central, en el fondo del triturador (ver Figura D). Mueva la llave Jam-Buster™ hacia adelante y hacia atrás hasta que oja una vuelta completa. Quite la llave Jam-Buster™.
- 3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Debe enfriar el motor entre 3 y 5 minutos y luego oprima suavemente el botón de reposición rojo ubicado en la parte inferior del triturador (ver Figura E). (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.)



GARANTÍA TOTAL LIMITADA DE SERVICIO EN SU HOGAR POR 7 AÑOS

InsinkErator®, una unidad comercial de Emerson Electric Co., ("InsinkErator", "la Fabricante", "nosotros", "nuestro" o "nos") otorga esta garantía limitada al usuario propietario original del producto de InsinkErator por el cual se extiende esta garantía limitada (el "Producto" o "nuestro Producto"). InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

El fabricante o su representante de servicio autorizado determinará, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre el producto. InsinkErator® no se responsabiliza por daños incidentales, especiales, indirectos o consecuentes, tales como daños patrimoniales, ya sea que sean consecuencia de un accidente, alteración, mal uso, abuso, abandono, negligencia de otra persona que no sea el Fabricante, o de circunstancias fuera del control del Fabricante.

FRANÇAIS
INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Blessures : Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à la terre par un conducteur permanent: Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique.

- Le broyeur est muni d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre et un interrupteur de mise à la terre.
- Si une fiche de mise à la terre à trois broches est utilisée, celle-ci doit être insérée dans une prise à trois trous mise à la terre.
- Tout le câblage utilisé doit être conforme aux codes électriques locaux.
- Ne pas remettre le courant au panneau principal avant que des conducteurs de mise à la terre ne soient installés.

Pour les broyeurs connectés en permanence: Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordé à la borne de mise à la terre de l'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

AVIS

- Ne pas utiliser du mastic de plomberie sur aucune autre connexion du broyeur que le collier d'évier. Ne pas utiliser de produit d'étanchéité pour filetage ni de pâte lubrifiante. Ces produits sont nuisibles au broyeur et peuvent causer des dommages.
- Ne pas faire fonctionner le broyeur sans avoir préalablement installé le dispositif Anti-Vibration Tailpipe Mount™ car des fuites d'eau pourraient se produire.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.

InsinkErator® garantit au Client que le Produit InsinkErator® sera exempt de défauts de matières premières et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de sept ans (la « Période de garantie »), à compter de la date la plus récente entre : (a) la date d'installation originale du Produit InsinkErator®, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série du Produit InsinkErator®. Vous devez présenter une documentation écrite prouvant (a) ou (b). Si vous ne pouvez pas fournir un document prouvant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série du Produit InsinkErator®.